

About the Author

W. L. Palmer

W. L. Palmer was born and grew up in Hong Kong. She has worked as an educator after graduated from Northcote College of Education, Hong Kong. As she completed a bachelor degree in environmental studies in Hong Kong, she went to New Zealand to further her study. She engages children's development and environmental conservation. She hopes with her children's stories, she could bring these issues up and have a positive impact on children. She has written several children stories, The Monkey Twins is her first published bilingual story.

作者簡介

小魚

小魚在香港土生土長,在羅富國教育學院畢業後便 投身教育工作。其間在港修畢環境學學士,後到紐 西蘭繼續進修環境學。她關心學童的成長及人對環 境的影響,希望通過兒童故事帶出正面的訊息。她 創作過好幾個兒童故事,而《孿生猴》是她首次出 版的中英雙語故事。 Catch it, Jessie," said Jack throwing a crab to his sister. Then he carried on hunting for another one among the maze of branches and roots.

"Ha, got it!"

Jack and Jessie, the twins, sat together enjoying the juicy crabs.

「接着牠,傑茜!」傑克把一隻美味的蟹拋給妹妹, 然後繼續在縱橫交錯的枝根間尋找食物。

「哈,抓到了。」

傑克和傑茜這對孿生兄妹坐在一起,享受那肉汁鮮 美的蟹。



"Let's catch a big one for Papa," suggested Jessie. She threw away the shell and moved towards the overlapping roots. Soon she pulled out a crab of decent size.

"This will do," Jessie said satisfyingly.

「讓我們也抓一隻給爸爸。」傑茜提議道。她一手 把蟹殼丟掉,便往枝根間走去。不久,她便抓到一 隻大肉蟹。

「這隻夠大了。」傑茜滿意地說。



Jack and Jessie were two overweight monkey twins who lived with their troop in the forest. However, because of their figures, they became the teasing target. Nobody would come to greet them or play with them. They spent every day by themselves, until one day when they were searching food in a swampy place...

作 克和傑茜是一對過胖的孿生猴,他們跟猴群在森林裡一起生活。可是,他們因為肥胖的身軀,成為了猴群譏笑的對象。猴群中沒有同伴會跟他們打招呼,或跟他們玩耍。每天,他們都是孤獨地度過。直至有一天,當他們在濕地裡尋找食物時……







Mod E.

工来建議・兄里画音 定價:港幣 60 元正/新台幣 240 <u>圓正</u>